

Став странајасса пролетаријас, օтувтчօј!

Социалистическօј ВОЈВЫВ

Леҗоны: Усва-Вомса ВКП(б) Рајком да РІК

Газет петօ

3-օд во

Адрес: Усва-Вом А. О. К.

Суҗдан док:
Во кеҗлօ 6 ш.,
тօл. кеҗ. 50 ур.

№ 94 (179)

НОЈАБР

19-օд лун

1936 во

Газет петօ
тօлысын 10 №

СТАХАНОВСКօЈ ДВИЖЕЊИЈЕ КОЛօ КОТЫРТНЫ

Тырис во первой Всео-
јужной стахановскօј сове-
щаније нубдօман. Ста-
лин јорт аслас речын сове-
щаније вылын шуис: „та-
лун еща стахановецјасы
јешщօ, но код вермас сом-
невајтчыны, мыј аски лоас
дас раз унжык?“ і воҗд
кывјаслы օтвет-стаха-
новскօј движеніе кыз
лавинаон паскалі Совет-
скօј Сојуз паста быд
уголокын.

Стахановскօј движеніе
быд социалистическօј строї-
телство участок вылын
лоі, кыз основнօј уж
методон. Уж техникаон
овладејтօм под вылын
лоі жугдօдма став важја
техническօј нормајас,
проектнօј мощностјас.
Техникаон овладејтօм
јօз зօчօны чудесајас.
Најօ кыпдօсны уж про-
изводителност 2-3-5 пօв.
Стахановскօј движеніе
мијан рајонын, кօн вօлі
сїјօс котыртօма, кօн хо-
җајственикјас, инженерно-
техническօј работникјас,
колхозјасын руководи-
телјас да специалистјас
кучыисны збылыс
пօртны олдօм Сталин
јортлыс указаније, „... ко-
лօ паскօдны стаханов-
скօј движеніе мијан стра-
на паста быд уголокօ“...
сен уна пօв содис уж
производителност, сен
производственнօј планјас
перевыполнајтօны. Кон-
серв заводын ужалыс
Очерцова Анута, Канева
Јефимја да уна мукօд
нормајас перевыполн
тօны 2-3 пօв. Мутнօј-М
тегик сельсовет ун
колхозјас стахановскօј

движеніе кыз массօвнօј
уж пуктօдон государство
возын обязательствојас
строкыс воҗ тыртисны,
колхознօј производст-
веннօј планјас перевы-
полнајтисны.

І мօдарօ, кօн руково-
дительјас оз збылыс
занимајтчыны стаханов-
скօј движеніеҗи сен про-
рыв, сен оппортуни-
стическօј благодушје да
саботаҗ.

Первој обязанност
партїијн, комсомольскօј
организацијајасдон, хо-
җајственикјасдон, спе-
циалистјасдон, стахановец
јасдон—котыртны стаха-
новскօј движеніе, мед
ні օти колхоз, ні օти про-
изводство ез кол техни-
ческօј велдчօм органи-
зацијтдг. Техучебади ох-
ватитны производство
вылыс став ужалысјасс.

Хоҗајственикјас да
специалистјас, кодјас оз
кօсјыны да оз котыртны
стахановскօј движеніе,
најօ сувт҅мны паныд
ужалыс јօз интересјаслы,
социалистическօј строїтел-
ство падмօдан туј выд.

Октябрскօј револю-
цијалы 19 во тыран
лунօ консерв завод
бердса треугольнѳк
премирујтис меҗса бур
стахановецјасօс да
мдарникјасօс.

Налօн нѳмјасыс
тօдсаօс-нын мијан рајо-
нын. Преміја бостис
Павла Терентјева 100

„Могыс сулалօ сыын, медым
отсавны стахановецјаслы паскօд-
ны возօ стахановскօј движеніе,
паскօдны сїјօ пьдті і паста
СССР-са быд областօ да рајонօ“
(І. СТАЛИН)

Рост выпуска продукции промышленности

По сводке ЦУНХУ
(Центральное управле-
ние народно-хозяйствен-
ного учета) Госплана
СССР, валовая продук-
ция Союзных промышлен-
ных наркоматов за
октябрь 1936 год состав-
ляла (в ценах 1926-27 г.г.)
5 миллиардов 379,8 мил-
лионов рублей, что сос-
тавляет 118,6% по срав-
нению с сентябрем 1936
года и 127,9% по срав-
нению октябрем 1935 го-
да. За 10 месяцев этого
года валовая продукция
Союзных промышленных
наркоматов составляла
44 миллиарда, 937,2 мил-
лиона рублей—132,2%
по сравнению с тем же
периодом 1935 года; в
том числе по наркомтяж-
прому за 10 месяцев это-

го года валовая продук-
ция выражалась 26 мил-
лиардов 917,4 миллион
рублей, что составляет
134,7 процента по срав-
нению к соответствующе-
му периоду прошлого
года.

По наркомлегпрому
валовая продукция сос-
тавляет 6 миллиардов
314,3 миллиона рублей—
135,8 процента по срав-
нению с соответствующи-
м периодом 1935 года.

Наркомпищепром вы-
пустил за 9 месяцев
валовую продукцию на
7 миллиардов 586,6 мил-
лионов рублей, что по
сравнению с соответствую-
щим периодом прошле-
го года составляет 132,3
процента.

(ТАСС)

Мед бурјаслы премија

шајт, Анута Очерцова
—120 шајт, Терент-
јев Филип Маркович—
150 шајт, Канева Је-
фимја—120 шајт, Фил-
ппов А. Ф.—125 шајт,
Корольов—75 шајт,
Мавра Филиппова—75

шајт, Хенерин—75
шајт да уна мукօдјас.

Ставсօ премирујтис
треугольнѳк 43 мортօс
2990 шајт док.

Преміја бостысјас
кօсјыисны ужавни
ношта-на буржыка.

І. В. КОДАНОВ

Братья и сестры по классу республиканской Испании

(Письмо трудящихся Усы и Новика)

С далекого приполярного севера Советского Союза посылаем Вам, нашим братьям и сестрам по классу, пламенный привет! Мы, как и все трудящиеся нашего Великого Советского Союза не устанно следим за вашей героической борьбой с кровавым фашизмом, за народную республику. Каждое известие о победах республиканских войск — радует нас, каждое поражение ваше, зверские расправы фашистов — зажигают в нас ненависть к ним.

Мы вместе, мы с Вами, хоть нет нас в Ваших колоннах.

Нам близка, дорога Ваша борьба потому, что мы вместе с трудящимися нашего Союза сами испытали всю тяжесть гражданской войны, все зверства не только отечественных контрреволюционных банд, капиталистов, помещиков и кулаков, но и зверства иностранных интервентов, пытавшихся задуть молодую Советскую республику.

Лишь героическими усилиями наша родная рабоче-крестьянская Красная армия, куда влились наши сыновья, мужья, братья и сестры под руководством славной коммунистической партии, во главе любимых вождей Ленина-Сталина дала полную победу трудящимся нашей страны.

Империалистическая война, а затем гражданская война оставляли нам наследство — нищету, голод, запущенные поля, разрушенные фабрики и заводы. Но свободный народ способен творить чудеса.

В нашей стране вся земля, недра, фабрики,

заводы, банки, транспорт и связь являются достоянием социалистической собственности всех трудящихся.

Мы построили десятки тысяч новых заводов, фабрик, шахт и домов. Наши нищенские в прошлом хозяйства крестьян объединены в крупные коллективные хозяйства, наши социалистические поля возделываются при помощи тракторов и комбайнов. Из года в год увеличиваем изобилие продуктов. У нас нет нищеты, голода, безработицы. Труд у нас является священной обязанностью каждого гражданина, делом чести и славы. Старики наши обеспечивают государством. У нас все дети учатся. Учатся в высших и средних учебных заведениях обеспечиваются государством стипендией. Многосемейные матери получают денежную помощь от государства. Страна покрыта густой сетью ясель для детей и детских учреждений.

Мы достигли зажиточной жизни, мы добиваемся повышения культуры в жизни и труде. Все это осуществляется и у нас, в прошлом забытом, заброшенном в крае (найдите на картер. Печору на далеком севере СССР), крае национального меньшинства народа Коми, где безграмотность, некультурность, невежество и дикость — в прошлом; — густая сеть начальных школ, и средних школ сплошная грамотность, высокая культура, больницы, ясли для детей — теперь.

Непроходимая тайга в прошлом; — строящаяся железная дорога, добыча каменного угля, нефти и

прочих богатств недр, — теперь.

Грубая бесчеловеческая эксплуатация своими и иностранными промышленниками — прежде; — радостный, счастливый стахановский труд, создающий зажиточную жизнь трудящихся, увеличивающий мощь нашего великого Советского Союза, — теперь. Вот результат нашей победы над капиталистами и помещиками, интервентами — результат победы ученики Маркса Энгельса-Ленина-Сталина.

Мы знаем, что погибающий класс эксплуататоров способен на все, чтобы продлить свое существование. Фашизм в Германии, Италии и других стран — это горы трупов, море крови и слез для всех трудящихся, тюрьма для рабочих и крестьян, физическое и моральное вырождение человечества.

Фашисты — это человеческое отребье, изверги, кровавые собаки денежного мешка капитала.

Они организовали великий заговор против вашей жизни.

Вот почему дорога нам Ваша борьба, вот почему мы живо чувствуем, переживаем с Вами все радости и невзгоды.

Мы рабочие и работницы, колхозники и колхозницы, домохозяйки, учителя и учащиеся-хозяева с далекой окраины страны Советов говорим Вам братья и сестры — напрягите все силы на разгром фашистских извергов.

Ваша борьба священна! Сплошной неприступной стеной встаньте на защиту Вашей республики, Ваших прав. Вы победите! Слышите братья и сестры! Мы с Вами. Мы желаем Вам ПОБЕДЫ.

Да здравствуют Испанская народная республика!

Да здравствует вожди народа Испании!

(Принято единогласно на митингах трудящихся Новика и Усы 7 ноября)

На фронтах гражданской войны в Испании

ТАСС. 13. Мадридский корреспондент Рейтер сообщил сегодня утром, что в Мадриде наблюдается чувство облегчения. Моральное состояние населения хорошее. Поднятию настроения содействуют улучшение положения на фронте и прибытие подкрепления, а так же возвращение ми-

нистров Вайо и Прието.

Испанское министерство авиации сообщает, что республиканские самолеты сбросили 18 бомб на аэродром мятежников вблизи Катофе, частью уничтожив и частью повредив 10 бомбардировщиков и много истребителей.

На встречу VIII с'езду советов

По всей стране идет подготовка к VIII Всесоюзному с'езду советов. Заканчиваются районные, областные с'езды советов.

С'езды советов проходят под знаком великих побед на всех участках социалистического строительства.

Растет новый актив

советов. В работу секции Ворошиловградского горсовета вовлечено до 5 тысяч трудящихся города.

Со всех концов Союза сообщают о производственных победах на всех участках социалистического строительства.

(ТАСС)

Соревнование между Вологодой и В-Устюгом

ВОЛОГДА, (СевТАСС). Готовясь к VIII

чрезвычайному Всесоюзному с'езду советов, торговая сеть Вологды и В-Устюга упили в социалистическое соревнование. В соц. договоре соревнующиеся обязались выполнить годовой план товарообо-

рота досрочно ко дню открытия с'езда.

В основные пункты договора включено также изучение спроса покупателя, культурное обслуживание его, развертывание социалистического соревнования среди работников прилавка.

А. ГРИН

Большеви́стско́й ту́й вы́лын

гахановско́й воб Мут-Материк өиктсөвет ув колхозјас, пролетар-государство воҗын азателствојас основ-моги пуктөмди до-сіни гирыо успехјас дозидј стрітелство-ни.

Перелом колхоз ус-лодја помалис убороч-кампаније; турун пук-ди план тыртөма 103 цент выдө, өиктсөвет та колхозјас турунди печитөмадө 1937 дд 1-н Јун 15-дд лундө.

өиктсөвет паста став-козис сентјабр 15-дд

лун кежлө тыртисны јов-јај, вурункуча обязатель-ствојас. Скөт вџөм куҗа план „Перелом“, Север-ној угол“ колхозјас вы-полнитисны 100 процент выдө, „Красној пут“ кол-хозын—111 процент выдө.

Стая велдөчән ардса че-лаф велдөчдны школамн.

„Перелом“ колхозис колхозчыкјас собраније вылын, көд вөли нубдөма октябрьскөј революцијалы XIX во тыран лунјасө шуисны: „1937 вөд госу-дарство воҗын обязатель-ствојас сџ жө доброс-

Нөшта өтчыд Көжва јылыө

Унаыс-нын вөли га-четө гиҗөма Көжва „Рычаг“ колхоз јылыө, но сы бөрын нинөм-на колхозын ез бурмы.

Колхозөс вәјөдөма-өс некытчө шөгмытөм состојанјебө. Турун пуктан план тыртисны 55 процент выдө, картофель кынтисны 0,9 га площадь вылыө, мөсјаслыө удојсө укөдөисны кык пөв. Колхозчыкјаслы пыр-на ез мынтыны колан во-са ужалөмыс.

Јасноја торкалөны сталинскөј устав, мы вөсна і лоі тащөм по-ложенијемс колхозын. Колхозө сујсөм враг-јаскөд олөны мирөн, Артејев Нык. Ал. вес-кыда кыветничајтө ударчыкјас выдө да ра-зөдө јавној контррево-люционној пропаганда. Овоҗ-на тајө Артејев-сө абу мыждөма.

Рајзолөи вескөдлө-мыс өз тырмы, сылыө indödjassö колхоз омө-ла пөртө олөмө. Кол-хозыө состојанјесө прөверитөм да инструк-тирујтөм бөрја вонас Рајзоөи сџ-жө ез вөв.

„Рычаг“ колхозөс колө сувгөдны көк јылө, медвоҗ колөб колхозө бөрјыны поли-тическөј выдөрәннөј да хоҗајство бөкөан-способној прөдөдә-телөс. Нуөдны массо-во воспитательној уж колхозчыкјас костын, а торја-нын стаханов-ецјас да ударчыкјас костын, некыщөма ми-ритчытөг нуөдны дуг-дывтөг көс колхозын дисциплина торкы-јаскөд. Нөзөдны на-рушајтым сталинскөј устав.

С. Ф. Г.

весноја да срокыс воҗ-жык мынтыны“.

Колхозчыкјас област ув-са XI сјезд ним выдө мө-дөдөм рапортын ескөдөн-ни коммунистическөј партијас да став ужалыс јөзлыс великөј геијдөс СТАЛЫН јөртөс, мы „Ста-линскөј конституцијадн Ко-ми Автономној респулика котыртөм јешщө јонжыка јитөдө партија бердө, вели-көј Сталин бердө мијан“е, мы лоам јешщө јонжыка бдителијдө троцкистко-чновјевскөј контрреволю-ционној банда коласјасөс разоблачајтөмчн, бнд өкас врагјаскөд миртчы-төм тыщ нубдөмын“.

Мутној селсөвет паста тајө вонас быдмисны животноводствотон Ста-

линскөј ударчыкјас, лесо-заготовка вылын тыоач-ныкјас, көд ја с бөстиснч обязательство договор-јассө тыртын март пер-вој лундө. Селсөветлы, колхоз правленијесла-көд воҗд пакөдны ста-хановецјаслыө, тыоачнык-јаслыө радјас, котырти-технической учеба бнд прөизводство вылын да ох-атитны тајдн колхозној масса дөс, воспитыватны достөјној социалистическөј труженикјасөҗ ужалыө јөздөс.



Заводын

Ылэз тыдалэ завод-
лөн југыд бјасыс.
Заводскөј воротаөд
этарө- мөдарө ветлө-
ны ужалыяс.

Гудок... Цехјасыс
петөны рабочөјјас.
Локталөны чукөрјас-
өн, өткөн. Варөвитөны,
гералөны. Петысјас пн-
ын вөлі щөщ Мавра
Філіппова, сјө терыба
сорнітіс кушөмкө ічө-
тік тушаа, сөд сінма
нывкөд.

—Унаө нормасө
тыртан,—јуаліс Мав-
ралыс томнык ны-
лд.

—250.

—Мавра Філіппова
ужалө консервнөј це-
хын. Уж бердө отне-
сітчө бура. Медвоз
сіјөс е р а в л і с н ы,
те-пө норматө он вер-
мы тыртныд. Со тај өні
кыч ужалө сјө.

Рабочөјјас унжык-
ыс-нын муныны. Оз-
нын кыв Очерцовалөн,
Моісејевалөн, Каңева-
лөн лечыд гөлөсныс
да гөра серамыс.

Лөн. Небыдїка
пөлтө төв. Кушөм
лөвыд талун рытыс,
коккы быдсөн сөлөм-
ыдлы. Консервнөј
цех кантораын пука-
лө цехын јуралыс Ка-
ңев да пасјалө бума-
га вылө талунја ужа-
лөмсө. Доыд щөщ

сылы, өд сылөн цехас
котыртөма образцов-
өј пөрадок, гөгөр
чїстота, ем рабочөј-
јаслы душ, кытөн
ужалөм бөрын мыс-
сөны, купајтчөны.
Доыд щөщ сјөн,
мыј сылөн цехыс 4000
банка пыддї быд лун
сетө 6000 банка, нор-
масө тыртөны 150
прөцент вылө.

Табел вылө Каңев
бокын пукалыс морт
пасјіс: „Николај Клі-
мов лунса нормасө
тыртө обвалка вылын
160 прөцент вылө,
Коръныкова Марїја—
160 прөцент вылө.“
Пасјісны Хөңерінөс,
Павла Теренїјеваөс
да мукөд бура ужа-
лысјасөс.

* *

Ывлаыс пемыд-нын.
Омөла-нын кылө за-
вод пышкын гөлөсјас.
Заводса общежитїе-
јассаң доктөны јоз,
эептаныс тетрајас,
карандашјас. Мунөны
најө рытја семїметкаө
велөдчыны. Доктыс-
јас пын Николај Воло-
хов, Аңута Очерцова,
Кава, Соңа Моісејева
да мукөдјас. Налөн
јургө гөлөсныс, зумы-
да тувччалөны кокјас.

І. В. КОДАҢОВ

Усва вом,
консервнөј завод.

Консерв заводын заводітісны стрөйтны
стахановецјаслы керка. Кодјалөма сурја
местајас, сувтөдалөма столбјас.

Заводын ужалысјас ноябр 8-өд лунө стрөй-
тельство вылын вөчлісны субботнык.

СУҢОДОЈ, ЛЫДӨЈ Окружнөј газета „СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЈ ВОЈВЫВ“

Фекабр толыссан кутас петны Окружнөј
газета „СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЈ ВОЈВЫВ“.
Газета кутас петны толыснас 10 №, ыжыд
размердн.

Суңодан дон:

Во кежлө—12шајт; 6 толыс—6 шајт; 3 то-
лыс—3 шајт, толыс—1 шајт.

Фекабр толыссан районнөј газета петны
өз кут, подпісчїкјаскөд расчөт кутас пошта
нубдны выл газет дон серті.

Бостөј пример Артејевалыс

Көжва почтөвөј от-
деленїеын заводс веж-
ыс Артејева Анна Кар-
повна 1937 өд во вылө
вербујтіс „Социалисти-
ческөј војвыв“ газета
вылө 113 подпісчїк,
планыс вөлі 100 экзем-
пляр.

Артејева јортөс бура
газетјас вылө подпіс-
ка нубдөмыс Октабр-
скөј революцїялы 19
вова лунјасөд премїруј-
төма 75 шајтдн.

Кожевін

Отсалам іспанїја- са челады

Мі велөдысјас да
велөдчысјас Көжваса
неполнөј шөр школа-
ыс чукөртїм іспанїјаса
челады отсөг вылө
45 шајт сөм.

Акенов

Ужалөм местаө довјалөны

Колва „Выл туј“ колхоз прав-
ленїеын ужалысјас правленїе-
ас воывалдыны вывті гежөда.
Ужалөм местаө довјалөны кы-
төн сурө.

Колхозчїкјаслы мукөд дырї
правленїеја ужалысјасөс ков-
мас час-мөд корөны.

Г. ФІЛІППОВ

Отв. ред.—А. Белајев

Об'явления

Угнаны лошади

20 го сентября 1936 г. с паст-
бища из Маркель-керка 3 ло-
шадї принадлежачїе Кожвин-
скому леспрохозу.

1) Кобылица, темно-карой
масти, с лысиной в доль но-
са; на задней ноге белый ве-
чик, рост 140 сантиметров, 14
лет.

2) Мерия, темно-карой мас-
ти, рост 131 см., 17 лет.

3) Мерия, вороной масти
рост 139 сантиметров, 14 лет.
Просьба этих вышеуказанных
лошадей задержити и сообщить
по адресу с. Кожва, Усть-Усин-
ского района, леспрохоз.

Вошөма чан Печора- Гөрд

колхозлөн (Соголово вел-
сөвет) мошї 2 ардса, карбї маста,
кобыла чан-Грївасө шыөмба.
Аңгысјаслы корам јубртны ш-
дөм адрес куза.

В связи с приказом Наркома
финлясов и постановлением
крайсполкома, смен старых
займов по Усть-Усинскому
району перемесен с 1-го де-
кабря 1936 года на 5-е янва-
ря 1937 года.

Райсберкасса № 4112

